

## Marktgemeinde Horitschon

<http://www.horitschon.at>  
Tel.Nr.: 02610 / 42241 - 0  
Fax.Nr.: 02610 / 42241 - 22  
e-mail : [post@horitschon.bgld.gv.at](mailto:post@horitschon.bgld.gv.at)

Gemeindezeitung 12/16 für Horitschon - Unterpetersdorf



# NEUJAHRSSPIEL 2017



Der Neujahrsempfang, eine persönliche Einladung an die BürgerInnen, ausgesprochen von BR Bgm. Peter Heger, Vbgm. Emmerich Kohlmann, AR Ilse Hutter, sowie von den Gemeindevorständen Reinhard Artner, Franz Minasch und ORGR Gerhard Petschowitsch BA, MSc, war trotz klirrender Kälte und starkem Nebel auch dieses Jahr gut besucht. Nach den Begrüßungsworten von MV Obmann Ing. Johannes Forauer, der den Gastgebern und den BürgerInnen von Horitschon die besten Wünsche für das Neue Jahr überbrachte, begrüßte BR Bgm. Heger die MusikerInnen des MV Unterpetersdorf, den Obmann und den Kapellmeister Michael Vida. Da sich aufgrund der extremen Kälte bereits vereinzelt Eiszapfen an den Musikinstrumenten bildeten, lud Bgm. Heger, nach einer kurzen Begrüßung der Ortsbevölkerung, MusikerInnen, Funktionäre und BesucherInnen in den Kulturkeller ein. Nach einigen Musikstücken zog unser Bürgermeister eine Bilanz des vergangenen Jahres und machte auch einen Ausblick auf das Jahr 2017. Danach hießen alle gemeinsam mit einem guten Glas Blaufränkisch das Neue Jahr willkommen und stärkten sich mit einer kleinen Jause.

## Altstoffzentrum

### Öffnungszeiten!

**Samstag von 12.00 – 15.00 Uhr**

In den Wintermonaten bleibt das  
Altstoffzentrum am Mittwoch geschlossen!

## Aus dem Inhalt

Brief des Bürgermeisters	Seite 2
Gemeindeinformationen	Seite 3-6
Neues aus Schulen und Kindergärten	Seite 6-7
Allgemeine Informationen	Seite 8-12
Vorankündigungen	Seite 13-14
Amtliche Mitteilungen	Seite 15
Veranstaltungskalender, Abfuhrtermine Müllverband	Seite 16



Liebe  
HoritschonerInnen und  
UnterpetersdorferInnen!

Wenn Sie diese Ausgabe der Gemeindezeitung in der Hand halten, sind die Weichen für das Jahr 2017 bereits gestellt. Wie in jedem Haushalt ist auch in einer Gemeinde die finanzielle und wirtschaftliche Planung eine besonders wichtige Voraussetzung für ein möglichst erfolgreiches Jahr.

### **Budgetvoranschlag 2017**

Die finanzielle Entwicklung der Marktgemeinde ist sehr positiv und daher wird es **auch im Jahr 2017 keine Erhöhung von Gemeindeabgaben und -gebühren geben!**

Auch die **Weiterführung des Heizkostenzuschusses**, die Unterstützung des **Semestertickets** für unsere StudentInnen, die Unterstützung für die **HPV- Impfung**, die Vereinsförderungen und die Wirtschaftsunterstützung sind 2017 weiter gesichert.

**Dieser erarbeitete und ausgeglichene Budgetvoranschlag wurde am 29. Dezember im Gemeinderat einstimmig beschlossen.** Dies freut mich insofern, da damit alle Sozialleistungen der Gemeinde weitergeführt werden und **die positive Weiterentwicklung unserer Marktgemeinde auch 2017 gesichert ist.**

Es hat sich somit die wochenlange Arbeit im Gemeindeamt, vor allem mit AR Ilse Hutter und Ortsvorsteher Edmund Seier ebenso ausgezahlt, wie die intensiven Budgetgespräche im Gemeindevorstand. Die LeiterInnen der Kindergärten, die Direktorinnen der Volksschulen und der Neuen Mittelschule, die Feuerwehrkommandanten und die MitarbeiterInnen im Innen- und Außendienst der Marktgemeinde Horitschon – sie alle haben wieder professionell, sachlich und engagiert diskutiert und verhandelt.

### **Wo liegen nun die Schwerpunkte des Budgets 2017?**

Die Projekte „**Umfassende Dorferneuerung**“, „**Gesundes Dorf**“ und „**Nachbar-**

**schaftshilfe PLUS**“ werden weitergeführt. Mit dem **Umbau des ehemaligen Postamtes** wird das **Standesamt** und der **Gemeinderatssitzungssaal** vom Obergeschoss in das Erdgeschoss verlegt und so auch für diese Bereiche die Barrierefreiheit erreicht. Dass **Sanierung und Umbau der Neuen Mittelschule Horitschon** weitergeführt werden, versteht sich von selbst. Aber auch die Bau- und Umgestaltungsvorhaben **der Pfarre Unterpetersdorf** werden **wegen der bevorstehenden Visitation 2018 in den Jahren 2017 und 2018 mit jeweils € 15.000,- unterstützt.**

Es ist also gelungen, die finanziellen Voraussetzungen für die Entwicklung unserer Marktgemeinde zu schaffen und damit auch die **Fertigstellung des Gewerbegebietes in Unterpetersdorf** zu ermöglichen.

Der Gemeinderat hat sich für 2017 also einiges vorgenommen. Und er wird auch im kommenden Jahr wieder mit viel Umsicht und großem Engagement seine Aufgaben wahrnehmen.

### **Der Budgetvoranschlag 2017 in Zahlen:**

#### **Ordentlicher Haushalt:**

Summe der Einnahmen	€ 3,305.700,00
Summe der Ausgaben	€ 3,305.700,00

#### **Außerordentlicher Haushalt:**

Summe der Einnahmen	€ 1,272.000,00
Summe der Ausgaben	€ 1,272.000,00

#### **Gesamtvoranschlag:**

Summe der Einnahmen	€ 4,577.700,00
Summe der Ausgaben	€ 4,577.700,00

**ABSCHLIESSEND WÜNSCHE ICH  
NOCHMALS ALLEN HORITSCHONERINNEN  
UND UNTERPETERSDORFERINNEN VIEL  
GLÜCK, GESUNDHEIT UND ERFOLG IM  
JAHR 2017**

Ihr Bürgermeister

BR Peter Heger

# Die Helfer/innen aus Horitschon und Unterpetersdorf schenken gerne Ihre Zeit für Sie!



## aus Horitschon:

- ☼ Monika Dörr (Neu dabei 😊 )
- ☼ Franz Pinezits
- ☼ Dorothea Schilling
- ☼ Marianne Wessely

## aus Unterpetersdorf:

- ☼ Christine Retzl
- ☼ Rudolf Retzl
- ☼ Sonja Rieser-Ibele (Neu dabei 😊 )
- ☼ Gertrude Schremser
- ☼ Sabrina Schremser
- ☼ Heidi Seier
- ☼ Johannes Seier

## Am Foto fehlen:

Sabrina Gablik, Margarete Malitsak-Pauer, Silvia Wegscheider, Antonia Wessely, Sonja Rieser-Ibele und Monika Dörr

## Ausgeschieden 2016:

- ☼ Anka Goranovic (HO)

**Und wir alle stehen für das Gleiche:**

*miteinander - füreinander*

**Sie haben Fragen zu unseren sozialen Diensten – wie Fahr- und Bringdienst, Besuchsdienst oder Spaziergehndienst?** Unsere Büromitarbeiterin **Stephanie Gager** ist im Besprechungszimmer des Gemeindeamtes Horitschon für Sie **persönlich jeden Mittwoch von 8-12 Uhr** da, per Email unter [horitschon@nachbarschaftshilfeplus.at](mailto:horitschon@nachbarschaftshilfeplus.at) und telefonisch **Montag bis Freitag von 8-14 Uhr** erreichbar unter:

**0680/111 05 11**

**Ich freue mich auf Ihren Anruf!**

### Friedenslicht aus Bethlehem

Traditionell am 24.12. bot die Feuerwehr Horitschon wieder die Möglichkeit zur Abholung des Friedenslichtes. Auch heuer wurde diese Aktion von sehr vielen Horitschonern und Horitschonerinnen angenommen.



### Einsatz- und Mitgliederstatistik

Die Feuerwehr Horitschon wurde im vergangenen Jahr 2016 zu insgesamt 28 Einsätzen alarmiert. Diese gliedern sich in 21 technische sowie 7 Brandeinsätze. 2-mal wurden wir zur Hilfeleistung bei Bränden in Nachbarorten alarmiert. Bei allen Einsätzen des letzten Jahres wurden insgesamt rund 270 Personenstunden aufgewendet. Im Vergleich zum Jahr 2015 mit 39 Einsätzen bedeutet dies einen markanten Rückgang. Jedoch sind diese Zahlen jährlich stark von der Witterung (z.B. Starkregen oder Schneefall) abhängig.



Per 1.1.2017 hat die Feuerwehr Horitschon 62 Aktive, 11 Jugendmitglieder sowie 13 Reservisten. Wir sind jedoch laufend auf der Suche nach neuen engagierten Mitgliedern.

### Wissenswertes

Wussten Sie,

- dass ein **Feuerwehrrfahrzeug** im Burgenland eine durchschnittliche **Lebensdauer von 25-30 Jahren** hat?
- dass das Fahrzeug in dieser Zeit meist nicht mehr als **20.000 - 30.000 Kilometer** bewegt wird?
- dass ein neues Rüstlöschfahrzeug mit Löschwassertank **ca. € 400.000,-** kostet?
- dass wir bereits seit vielen Jahren für die Mitfinanzierung eines neuen Rüstlöschfahrzeuges sparen, welches in den nächsten 5-7 Jahren angeschafft werden sollte?

Daher bedanken wir uns für Ihre Unterstützung im vergangenen Jahr, für Ihre Spenden sowie den zahlreichen Besuch unserer Veranstaltungen! Auch ein herzliches Dankeschön an die Marktgemeinde Horitschon!

Ihre Feuerwehr Horitschon

**Wir für Sie!**  
**Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit!**

Kommandant OBI Christian Szauer

Kommandant-Stv. LM Markus Zontsich



## Adventkonzert



Am Sonntag, den 18. Dezember 2016, fand das traditionelle Adventkonzert des Musikvereins Unterpetersdorf in der Pfarrkirche statt. Kapellmeister Michael Vida hatte ein abwechslungsreiches Programm für das Publikum zusammengestellt. Für besinnliche Texte und Gedichte zwischen den Stücken sorgte Ehrenobmann Herbert Forauer. Ebenfalls mitwirken durften die Musikschul Kinder, welche einige Stücke präsentieren konnten.

Im Anschluss an das Konzert fand eine Agape im Pfarrhof statt, welche von einem Bläserensemble des Musikvereins umrahmt wurde.



## Neujahrsspielen 2017

Das alljährliche Neujahrsspielen des Musikvereins Unterpetersdorf fand dieses Jahr am Neujahrstag statt. Die Musiker marschierten durch die Straßen von Unterpetersdorf um in musikalischer Form der Bevölkerung NeujahrsgüÙe zu überbringen. Auch beim Neujahrsempfang vor dem Gemeindeamt in Horitschon spielte der Musikverein auf.



Burschenschaft Unterpetersdorf

## Glühwein für einen guten Zweck

Die Burschenschaft Unterpetersdorf lud am 24.12.2016 nach der Christmette zum Benefiz-Glühweinstand vor dem Pfarrheim ein. Dabei verwöhnten die Jugendlichen ihre Besucher mit Tee, Glühwein, Salzstangerln und vielem mehr.

Es konnte ein Erlös von € 460,- erzielt werden, welchen die Burschenschaft auch diesmal der St. Anna Kinderkrebsforschung gespendet hat.

Die Burschenschaft Unterpetersdorf freute sich über den zahlreichen Besuch und bedankt sich bei der Bevölkerung für die großartige Unterstützung.

### Neues aus der Volksschulen Horitschon



Am **21.12.2016** fand in Ritzing das Weihnachtsfußballturnier der Volksschulen des Bezirks Oberpullendorf statt, an dem auch die VS Horitschon teilnahm.

Vorbereitet auf dieses Turnier wurden die 9 Fußballspieler aus der 2. bis 4. Klasse von Spath Joe und Wessely Joe. Dass die Kicker wirklich gut vorbereitet wurden, sieht man in der Tatsache, dass zwei von vier Matches

gewonnen wurden. Bei der Siegerehrung erhielt jeder Spieler einen goldenen Fußballer. Die gesamte Schulgemeinschaft gratuliert den tollen Fußballkids und bedankt sich bei den beiden Joe`s für ihr Engagement.

### AN MICH DENKEN - FREUDE SCHENKEN!

Weihnachten soll ein Fest der Freude sein, doch wie viele Menschen haben keine Hoffnung und niemanden, der an sie denkt? Mit unserer Aktion „Geschenke für VinziBett“ wollten wir dazu beitragen, jenen Menschen eine Freude zu bereiten, die am Rande unserer Gesellschaft leben.

So durften wir Anfang Dezember Toni Lackinger aus Neckenmarkt in unserer Schule begrüßen. Er erzählte unseren 3. Klassen von seiner ehrenamtlichen Arbeit bei „VinziBett“, einer Notschlafstelle für mittellose bzw. sozial schwache Menschen in Wien Ottakring und gewährte uns allen einen wirklich berührenden Einblick in seine Arbeit und das Leben einiger Betroffener.

Ergriffen von seinen Erzählungen stand nun unserer Sammelaktion von Hygieneartikeln und Süßigkeiten nichts mehr im Wege. Mit großem Engagement wurden dann im Religionsunterricht mehr als 60 Schuhkartons gefüllt, als Weihnachtspakete verpackt und mit einer persönlichen Karte versehen. Voller Freude übergaben wir unsere Geschenke Herrn Lackinger, der sie dann persönlich an die Bewohner von „VinziBett“ austeilen wird.

Es war wirklich eine Bereicherung für uns alle und wir danken allen Spendern mit dem Wunsch auch am Heiligen Abend jene Menschen nicht zu vergessen!



### Schülerligahallenturnier in Oberpullendorf

Am 28.11.2016 nahm die Fußballmannschaft der NMS Horitschon am Schülerligahallenturnier, das nach den „Futsal-Regeln“ abgehalten wurde, in der Oberpullendorfer Kurz-Halle teil.

Sechs Schulmannschaften ermittelten in spannenden Begegnungen den Bezirkssieger.

Nach fünf Spielen standen drei Niederlagen und zwei Siege zu Buche, was den vierten Tabellenplatz für unsere Fußballer bedeutete.

Den Turniersieg holte sich die NMS Oberpullendorf, die den Bezirk Oberpullendorf bei den Futsal-landesmeisterschaften in Neusiedl/See vertreten wird.

NMS Oberpullendorf	5	5	0	0	16 : 4	15
BRG Oberpullendorf	5	4	0	1	11 : 4	12
NMS Steinberg	5	3	0	2	12 : 6	9
<b>NMS Horitschon</b>	<b>5</b>	<b>2</b>	<b>0</b>	<b>3</b>	<b>10 : 14</b>	<b>6</b>
NMS Stoob	5	1	0	4	7 : 7	3
NMS Lockenhaus	5	0	0	5	4 : 19	0

### Vorweihnachtliche Feier an der NMS Horitschon

Der Turnsaal war bis auf den letzten Platz besetzt!

Trotz der Umbauarbeiten gelang es, das Schulgebäude festlich zu schmücken und vorweihnachtliche Stimmung zu verbreiten. Die Schülerinnen und Schüler der Neuen Mittelschule Horitschon begeisterten wieder einmal mit besinnlichen Gedanken in mehreren Sprachen, stimmungsvollen Musikbeiträgen und dem Theaterstück „Engel in geheimer Mission“!

Ein herzliches Dankeschön an die unzähligen Gäste, die der Feier beiwohnten! Natürlich gilt unser Dank auch dem Team des Elternvereins, das uns wieder mit einem köstlichen Buffet verwöhnte.



## NEUES AUS DER PFARRE HORITSCHON

**Jedes Ende ist ein neuer Anfang, und hinter jedem Anfang wartet etwas Neues**

Mit 1. September 2016 verließ Pfarrer **Mag. Tomasz Duda** auf seinen Wunsch hin den Pfarrverband Horitschon-Unterpetersdorf und wurde von Bischof Ägidius Zsifkovizs als Pfarrmoderator dem Pfarrverband Pinkafeld, Grafenschachen, Kitzladen zugeteilt.

Am 28. August 2016 wurde Pfarrer Mag. Duda im Rahmen einer Familienmesse feierlich verabschiedet. Wir wünschen ihm auf diesem Wege nochmals Gottes Segen und alles Gute für sein weiteres Wirken.



In der Zeit von 1. September bis zum 27. November wurde unsere Pfarre von **Pfarrer Franz Brei** als Pfarrmoderator mitbetreut. Pfarrer Brei war stets bemüht, uns in dieser Zeit sowohl persönlich als auch personell durch auswärtige Priester zu unterstützen. Mit einem herzlichen „Vergelt's Gott“ wollen wir uns auch auf diesem Wege nochmals bei **Pfarrer Franz Brei** bedanken.

**„Nach Hause kommen – das ist es, was das Kind von Bethlehem allen schenken will, die weinen, wachen und wandern auf dieser Erde.“**

Nach Hause kommen durfte auch unser nunmehriger Pfarrer Georg Lang.

Mit 27. November 2016,  
rechtzeitig zu Beginn des neuen Kirchenjahres,  
hat er seinen Dienst in unserem Pfarrverband angetreten.



Sehr geehrter Herr Pfarrer! Wir sind froh und glücklich, dass wir Sie als neuen Pfarrer mit den Worten von Hermann Hesse begrüßen können.

**„Und jedem Anfang wohnt ein Zauber inne,  
der uns beschützt und hilft zu leben.“**

Wir wünschen Ihnen von ganzem Herzen diesen Zauber des Neuen, viel Freude bei Ihren vielfältigen neuen Aufgaben, alles Gute in Ihrer neuen Wirkungsstätte und vor allem Kraft und Gottes Segen.

Der Pfarrgemeinderat Horitschon

## Herzlichen Glückwunsch



Frau Maria Herbich feierte ihren 91. Geburtstag.

Bgm. BR Peter Heger und Vbgm. Emmerich Kohlmann gratulierten dazu recht herzlich.

Frau Herbich hat den Geschenkkorb den Kindern der WoGe JuKi zur Verfügung gestellt.  
Die Freude der Kinder war riesengroß.  
Herzlichen Dank!



Wir gratulieren recht herzlich zur Geburt von Lilia Bernadette Leser und Castiel Matthias Leser und wünschen auf diesem Wege alles Gute für ihre Zukunft.

Die Familie hat den Wert des Geburtsgutscheines dem Kindergarten Unterpetersdorf zur Verfügung gestellt.  
Herzlichen Dank!



Frau Hedwig Bader feierte ihren 85. Geburtstag.

Bgm. BR Peter Heger und Vbgm. Emmerich Kohlmann gratulierten dazu recht herzlich.

Frau Helene Petschowitsch feierte ihren 80. Geburtstag.

Bgm. BR Peter Heger und Dipl.Ing. Ernst Trettler gratulierten dazu recht herzlich.



Frau Anna Pintea feierte ihren 90. Geburtstag.

Bgm. BR Peter Heger und GR Georg Dillhof gratulierten dazu recht herzlich.

## Geburten und Sterbefälle – Dezember 2016

### G e b u r t

Barillari Adrian Roberto                      Horitschon, Kastanienweg 17                      02.12.2016

**Gesundheit und Glück dem neuen Erdenbürger!**

### S t e r b e f a l l

Perl Anna    Unterpetersdorf, Mühlweg 11    15.12.2016

**Ein herzliches Beileid den Hinterbliebenen!**

### ORDINATIONSZEITEN:

Montag 07.00 – 11.30 Uhr  
Dienstag 07.00 – 11.30 Uhr  
Mittwoch keine Ordination  
Donnerstag 07.00 – 11.30 Uhr  
Freitag 07.00 – 11.30 Uhr und  
16.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch: Vertretung Dr. Wiedemann, Lackenbach, Feldg. 2, Tel.: 02619/8655 und Dr. Schlaffer, Neckenmarkt, Kirchenplatz 1, Tel.: 02610/42271. Außerhalb der Ordinationszeiten erreichen Sie mich bis 17.00 Uhr in dringenden Fällen immer unter der Mobiltelefon-Nr. 0664/1350085.

Bei medizinischen Notfällen in der Nacht (17.00 bis 07.00 Uhr) und am Wochenende rufen Sie bitte den **Notdienst Tel. 141**.

### KINDER-ORDINATION

**Jeden Montag von 15.30-17.00 Uhr** gibt es die **Kinderordination**.

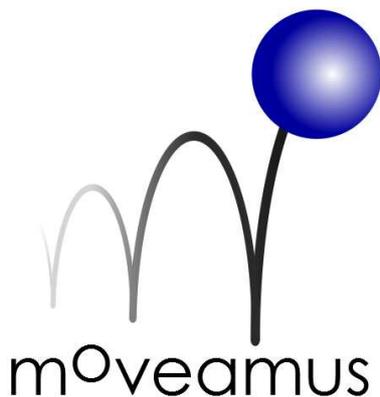
Diese Ordination ist ausschließlich für Säuglinge und Kinder vorgesehen.

Angebotene Leistungen:

- Mutter-Kind-Pass Untersuchungen
- Alle Impfungen - kostenlos - im Rahmen des Mutter-Kind-Passes
- Untersuchungen und Beratungen bei Krankheit
- Gewichtskontrollen
- Stillberatung, Ernährungsberatung

Impfstoffe sind in der Hausapotheke lagernd.

Nach Möglichkeit bitten wir um tel. Voranmeldung unter 02610/42870 zu den Ordinationszeiten.



## Praxis für Orthopädie und Physiotherapie

### DDr. Johann A. Regner

Facharzt für Orthopädie  
und orthopädische Chirurgie

Arzt für Allgemeinmedizin

#### Wahlarzt

Hauptstrasse 100  
7312 Horitschon

**T:** +43 / (0)680 1126608  
**F:** +43 / (0)2610 42348  
**E:** office@moveamus.at  
**W:** www.moveamus.at

#### Termine nach telefonischer Vereinbarung



Die Praxis ist nach ÖNORM  
B 1600 barrierefrei.

**Magyarul is  
beszélünk!**

#### Angebot Orthopädie:

- nicht operative Behandlung von Beschwerden am Bewegungsapparat (z.B.: Wirbelsäulen- und Gelenkschmerzen) unter Anwendung medikamentöser und manueller Therapieformen
- Durchführung von und Begleitung bei orthopädischen technischen Versorgungen (Einlagen, Schuhe, Mieder, Orthesen, Prothesen, und dergleichen)
- Beratung vor Operationen und Nachbehandlung nach Operationen am Bewegungsapparat

#### Angebot Physiotherapie:

- weiterführende Behandlung von Beschwerden am Bewegungsapparat durch diplomierte Physiotherapeuten
- Rehabilitation nach orthopädischen Operationen und Sportverletzungen

# GESUNDES DORF



## Fit und locker mit Kindertanz

ab Mittwoch, 22.02.2017,  
im Turnsaal der VS Unterpetersdorf  
(siehe Beilage)

Nähere Infos erhalten Sie bei Ricki  
Petschowitsch (0699 81676281)

## Fit und locker mit Fun Aerobic & Dance

ab Mittwoch, 22.02.2017,  
im Turnsaal der VS Horitschon  
(siehe Beilage)

Nähere Infos erhalten Sie bei Ricki  
Petschowitsch (0699 81676281)

## Kreatives Handarbeiten



2-wöchentlicher Treffpunkt  
im Kulturkeller  
der Gemeinde Horitschon

Die nächsten Termine:

**Dienstag, 31.01.2017**

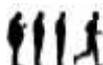
**Dienstag, 14.02.2017**

**Dienstag, 28.02.2017**

ab 16.30 Uhr

**Wir freuen uns auch über neue  
Teilnehmer/innen.**

ASKÖ 

 Wir bewegen  
Niederösterreich

Club  Aktiv gesund  
Fitness & Gesundheitsförderung

## Aktiv gesund - Sesselgymnastik

Mit unserer Sesselgymnastik wollen wir die Koordination, Kraft und Beweglichkeit erhalten und fördern. Ein Bewegungsmix mit Musik am Sessel sitzend hält uns in Schwung. Gemeinsam lachen fördert die Gruppenzusammengehörigkeit.

**14.00 bis 15.00 Uhr im Kulturkeller Horitschon**

- Erlernen ausgleichender Übungen (mobilisieren, dehnen, kräftigen, entspannen)
- Erhalten der Gelenkbeweglichkeit
- Mildes Herz-Kreislauftraining
- Lernen der Grundregeln für ein persönliches Gesundheitstraining



## Fit in Horitschon

NEU mit SMOVEY-EINSATZ

### Wirbelsäulenyoga für Anfänger bei Rückenproblemen

Montag im Kulturkeller Horitschon  
von 18.00 – 19.00 Uhr

### Gesundheitsturnen für alle Altersgruppen

Mittwoch in der NMS Horitschon  
von 18.00 – 19.00 Uhr  
Nähere Infos: Wessely Hilda,  
Tel.: 0664/214 21 82

### Yoga für Fortgeschrittene

Montag im Kulturkeller Horitschon  
von 19.00 – 20.30 Uhr

### Aerobic - Muskelaufbautraining Arm-Bein-Bauch-Po

Mittwoch in der NMS Horitschon  
von 19.00 – 20.00 Uhr

**Yoga für Kinder und Herren** sind auf Anfrage möglich. Falls Interesse an der Teilnahme an einem der Kurse besteht, melden Sie sich bitte bei Ricki Petschowitsch, Tel.: 0699/81676281.

## Sesselgymnastik



**Freitag**  
von 14.00 – 15.00 Uhr  
im Kulturkeller Horitschon  
Infos: Ricki Petschowitsch,  
Tel.: 0699/81676281

## Gratis - Selbstverteidigungskurs

mit der Polizei für alle ab 14 Jahre  
5mal 2 Einheiten  
Bei Interesse, melden Sie sich bitte  
bei Ricki Petschowitsch,  
Tel.: 0699/81676281

## ZUMBA

Jeden Freitag,  
um 18.00 Uhr,  
in der NMS  
Horitschon.  
Einstieg jederzeit  
möglich!

Nähere Infos  
erhalten Sie bei  
Aminger Michaela  
(Tel.: 0680/123 23 18).

## Marktgemeinde Weppersdorf

### AUSSCHREIBUNG

Die Marktgemeinde Weppersdorf sucht  
ab sofort eine Freizeitpädagogin  
als Karenzvertretung  
für die schulische Nachmittagsbetreuung  
in der Volksschule Weppersdorf  
mit einem 50 %igen Beschäftigungsausmaß.

Nähere Informationen erhalten Sie im  
Gemeindeamt Weppersdorf, Tel. 02618/2281.

# KINDERMASKENBALL

am Sonntag, 22. Jänner 2017

ab 14:00 Uhr

im Gasthaus Lazarus



Tolle Musik! Mehlspeisenbuffet! Tombola!

Saaleinlass ab 12.45 Uhr –

keine Tischreservierung im Vorhinein möglich.

Kriegsspielzeug ist nicht erwünscht!

Der Reinerlös kommt dem Kindergarten zugute!

Auf ihren Besuch freut sich der Veranstalter Alterserweiterter Kindergarten der  
Marktgemeinde Horitschon

## 43. Burgenländische Schiwoche in Altenmarkt-Zauchensee vom 12. – 17. Februar 2017

Spiel und Spaß im Schnee!

Das Snowboard- und Ski-Camp  
des Landesjugendreferates in  
Zusammenarbeit mit dem Bgld. Skiverband

Rasch anmelden!

Vom 12. bis 17. Feber 2017 findet die 43. Burgenländische Schiwoche in Altenmarkt-Zauchensee statt.

Das Landesjugendreferat und der Burgenländische Skiverband bieten wieder ein vielfältiges Programm für Jugendliche und Familien.

Tagsüber geht's zum Boarden und Carven, am Abend sorgen ausgebildete Betreuerinnen und Betreuer dafür, dass keine Langeweile aufkommt.

43.  
**BURGENLÄNDISCHE SCHIWOCHEN**  
IN ALTENMARKT-ZAUCHENSEE

Das Snowboard- und Ski-Camp  
des Landesjugendreferates  
und des Burgenländischen  
Skiverbandes

Infos und Anmeldungen:  
[www.ljr.at](http://www.ljr.at)  
02682/600-2424  
[post.a7-jugend@bgld.gv.at](mailto:post.a7-jugend@bgld.gv.at)

Spiel & Spaß  
im Schnee  
vom 12.-17.  
Feber 2017

EUR 309,00  
exkl. Liftkosten  
(4-Tagespass EUR 84,00)

like us on facebook: [www.facebook.com/LJR.Burgenland](https://www.facebook.com/LJR.Burgenland)

LANDESJUGENDREFERAT  
BURGENLAND

### Infos und Anmeldungen für Jugendliche OHNE Elternbegleitung:

Landesjugendreferat Burgenland, Erich Lackner, Tel.: 02682/600/2424, Fax: 02682/600-2950  
E-Mail: [post.a7-jugend@bgld.gv.at](mailto:post.a7-jugend@bgld.gv.at), [www.ljr.at](http://www.ljr.at)

### Nähere Informationen für Erwachsene und Familien:

Alexander Hegedüs, Tel. Nr.: 0664/8231911, E-Mail: [alex@bkf.at](mailto:alex@bkf.at), [www.burgenlandski.net](http://www.burgenlandski.net)



7000 Eisenstadt, Hartlsteig 2  
Tel.: 02682/63620  
E-mail: [office@bzsv.at](mailto:office@bzsv.at)



Presseaussendung des Burgenländischen Zivilschutzverbandes

## **Sicherheitstipp: Haushaltsvorrat**

Der wichtigste Teil der Vorsorge für Krisenzeiten ist ein rechtzeitig angelegter Vorrat. Dieser schafft Sicherheit bei Natur- und Umweltkatastrophen aber auch bei internationalen Ereignissen, die zu Versorgungsengpässen führen können. Der Österreichische Nationalrat beschloss das Lebensmittelbewirtschaftungsgesetz, welches der Regierung erlaubt, in Krisensituationen die Lebensmittelversorgung der Menschen mit außerordentlichen Maßnahmen zu sichern. BZSV-Präsident NR Erwin Preiner, selbst Mitglied des Landwirtschaftsausschusses: „Es gab hier sehr konstruktive Verhandlungen mit einem Ergebnis, die es Österreich erlauben, sich für den Krisenfall zu rüsten, der hoffentlich niemals eintreten wird. Der private Vorrat sollte für ca. 2 Wochen angelegt werden.“

### **Wie soll nun ein Notvorrat aussehen?**

- Wasser/Getränke - ca. 2,5l pro Person und Tag
  - Lebensmittel
- zusätzlich
- Hausapotheke
  - Hygieneartikel
  - Batterieradio und Reservebatterien
  - alternative Heiz- und Kochmöglichkeiten –  
z.B. Campingkocher, Taschenlampen, Kerzen und Streichhölzer
  - Notgepäck z.B. Ausweis, Geld, warme Kleidung oder festes Schuhwerk

Wer sich nach diesen Richtlinien einen Vorrat anlegt, kann sicher sein, für verschiedenste Ausnahmesituationen gerüstet zu sein. Ist außerdem das Notgepäck gerichtet, kann man ganz kurzfristig das Haus verlassen und trotzdem sind die wichtigsten Sachen eingepackt.

### **Die Bevorratungsbroschüre steht unter**

**<http://www.bzsv.at/de/downloads.html> zum Download bereit.**

**Auf Wunsch kann diese Broschüre auch kostenlos zugesandt werden.**

Eisenstadt, im Dezember 2016

## Amtliche Mitteilungen und Termine

**20.01.2017  
03.02.2017**    **Sprechtag der Pensionsversicherungsanstalt**  
in der Kammer für Arbeiter und Angestellte, Oberpullendorf, Spitalstraße 25, 8.00 – 12.00 Uhr

**17.01.2017  
31.01.2017**    **Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt** der Bauern im landwirtschaftl. Bezirksreferat Oberpullendorf, Schloßplatz 3, von 8.00 – 11.00 Uhr

**20.01.2017**    **Sprechtag der Sozialversicherungsanstalt** der Bauern im Gemeindeamt Neckenmarkt, Rathausgasse 1, 8.00 – 11.00 Uhr

**20.01.2017**    **Sprechtag des Kriegsopfer- und Behindertenverbandes** in Oberpullendorf im Gasthof „Zur Post“, Hauptstr. 10, von 9.00 bis 10.30 Uhr  
(jeden 3. Freitag im Monat)

## Sprechtag Vizebürgermeister

Termine mit Vizebürgermeister Emmerich Kohlmann sind **jederzeit nach telefonischer Anmeldung** unter der Tel.Nr.: 0664/496 49 09 möglich.

## Architekt Dipl.Ing. Anton Mayerhofer – nächste Bauberatung

Unser Bausachverständiger Architekt Dipl.Ing. Anton Mayerhofer hält jeden

### 1. Samstag im Monat ab 13.00 Uhr

eine Bauberatung ab. Interessierte können sich bis Freitag davor im Gemeindeamt Horitschon anmelden.

# Sprechtag Bürgermeister

**Dienstag: 13.00 – 15.00 Uhr**  
sowie nach telefonischer Terminvereinbarung

## Sprechtag PVA (Pensionsversicherung für Arbeiter und Angestellte) in Horitschon

Herr Gregor Mick von der PVA (Pensionsversicherung für Arbeiter und Angestellte) hält für unsere Gemeinde jeden **dritten Freitag im Monat** von **16.00 – 17.00 Uhr** einen Sprechtag im Gemeindeamt ab.

## Schwarzes Brett

# S U C H E

## Haus in Horitschon (Kauf)

Bitte melden Sie sich unter der Telefonnummer  
**0676/553 43 77**

## Kostenlose Information und Beratung zur Aus- und Weiterbildung

### Oberpullendorf

**MI 01.02.2017**

### Deutschkreutz

**MI 08.02.2017**

Um telefonische Voranmeldung bei der Bildungsberatung Burgenland, Mag. Martin Weber, Tel.: 0664/ 88430663 oder unter [www.bildungsberatung-burgenland.at](http://www.bildungsberatung-burgenland.at) wird gebeten.

## Veranstaltungskalender Jänner – April 2017

- 22.01.** Kindermaskenball,  
Kindergarten Horitschon,  
GH Lazarus
- 28.01.** Sportlerschnas, ASKÖ  
Horitschon/UP, GH Lazarus
- 25.02.** UNION-Ball, GH Lazarus
- 26.02.** Hausieren der  
Gulaschkanoniere
- 27.02.** Gulaschessen,  
Gulaschkanoniere
- 27.02.** Hausieren der Burschenschaft  
in Unterpetersdorf
- 28.02.** Sautanz, ÖVP Horitschon,  
GH Trummer
- 28.02.** Faschingschnas, Bauer´s  
Schenke
- 25.03.** Laienbühne, GH Lazarus
- 25.03.** Flurreinigung in Horitschon
- 25.03.** Flurreinigung in  
Unterpetersdorf
- 26.03.** Laienbühne, GH Lazarus
- 01.04.** Laienbühne, GH Lazarus
- 01.04.** Horischer Straßenauf,  
Laufclub
- 01.04.** Schulfest, Volksschule  
Unterpetersdorf
- 02.04.** Laienbühne, GH Lazarus
- 08.04.** Laienbühne, GH Lazarus
- 22.04.** Burgenland-Radrundfahrt
- 22.04.** Burschbaumstellen,  
Burschenschaft  
Unterpetersdorf
- 23.04.** Burgenland-Radrundfahrt
- 29.04.** Hotterbegehung in Horitschon
- 29.04.** Hotterbegehung in  
Unterpetersdorf

## Abfuhrtermine Horitschon

### Restmüll

Mittwoch, 08.02.2017  
Mittwoch, 08.03.2017

### Biomüll

Donnerstag, 19.01.2017  
Donnerstag, 02.02.2017  
Donnerstag, 16.02.2017  
Donnerstag, 02.03.2017

### Gelber Sack

Montag, 06.02.2017  
Montag, 20.03.2017

### Papier

Mittwoch, 18.01.2017

## Abfuhrtermine Unterpetersdorf

### Restmüll

Mittwoch, 08.02.2017  
Mittwoch, 08.03.2017

### Biomüll

Freitag, 20.01.2017  
Freitag, 03.02.2017  
Freitag, 17.02.2017  
Freitag, 03.03.2017

### Gelber Sack

Montag, 20.02.2017  
Montag, 03.04.2017

### Papier

Mittwoch, 15.02.2017

## Altstoffzentrum Horitschon

# Öffnungszeiten:

**Samstag von 12.00 – 15.00 Uhr**

In den Wintermonaten bleibt das  
Altstoffzentrum am Mittwoch geschlossen!

**Ausschließlich Haushaltsmengen aus privaten  
Haushalten dürfen abgeladen werden!**

Es kann nur zu den Öffnungszeiten abgeladen werden. Leider haben ständige Ausnahmen dazu geführt, dass sich immer weniger Gemeindebürger an die Öffnungszeit halten. Aus Zeitgründen können daher leider keine Ausnahmen mehr gemacht werden.

## Redaktionsschluss

Um die rechtzeitige Herausgabe der nächsten Gemeindezeitung zu ermöglichen, wird als

**Redaktionsschluss für alle Beiträge der 27.01.2017** festgelegt.

Erscheinungstermin: 6. Kalenderwoche 2017

Später einlangende Beiträge können leider nicht mehr berücksichtigt werden!

IMPRESSUM: Herausgeber: Marktgemeinde Horitschon,

Druck: novum publishing gmbh